

對聯體詩 一百首

*One Hundred of
Two Pairs Of Couplets*

罗志海 著
(中英文对照)

By Luo Zhihai
(Chinese & English)



天马出版有限公司

对联体诗一百首

· 中英文对照 ·

罗志海 著

One Hundred of Two Pairs Of Couplets

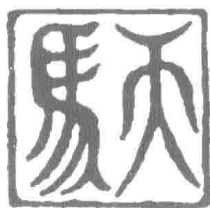
· Chinese and English ·

By Luo Zhihai

天马出版有限公司

2015 · HONG KONG

翻
印
必
究



版
權
所
有

对联体诗一百首

• 中英文对照 •
罗志海 著

编辑：刘弘 郭志峰

出版印刷：天马出版有限公司
(香港上水新成路123号三楼)

开本850×1168毫米 1/32 印张4 字数100千字
2015年11月第1版 2015年11月第1次印刷
印数1——1000册

ISBN 962-450-688-4/D•47401

定价：人民币20元
Price: RMB ¥20

题词

▼ 海丰县九十一岁抗战老兵
罗网（坚南，字集夏）书

清茶
淡飯
薄酒

九十一歲
羅堅南書
於癸巳秋

祝賀羅志海先生大著出版

絕無僅有
改舊鼎新

胡豪

乙未蘭秋

▲ 胡豪（陆丰市）书

题词

▼ 曾纪番（汕尾城区） 书

▼ 杜青（汕尾城区） 书

庭秀蘭馨迎旭日歌甜曲美映
丹心有志海内存知己無為天涯
若比鄰

羅志海詩杜青書



有志海内存知己
無為天涯若比鄰

羅志海句

甲午季春 曾紀番書



对联体诗简介

(代序)

2015年2月6日，罗志海开始写作《山高一鸟寂》，至2015年8月2日写作《虎跃龙腾》止，总共写了114首对联体诗。现选取其中100首，结集《对联体诗一百首》。

对联体诗，来源于对联，也即是来源于唐诗律句第三四第五六句对仗句。

对联体诗，句数与绝句相同，限定为四句。但字数比起律绝来，有突破。不限定五言七言，也可以是九言十言或更多言。

对联体诗平仄严格按照律绝平仄。首句末字为仄声字。九言十言等对联体诗的平仄，是五绝七绝平仄的顺延。

对联体诗双句押平声韵，单句一般不押韵。单句押韵可以押仄声韵。

对联体诗第二句与第三句之间要粘连。

对联体诗每两句为一幅对联。五言对联体诗是一首两两对仗的五绝，七言对联体诗是一首两两对仗的七绝。九言十言呢？我想，由我开头，管它们叫九绝十绝吧！

对联体诗适宜在同一行并排三间店铺四根门柱上张贴。

Introduction of Two Pairs Of Couplets (Instead of Preface)

On February 6, 2015, Luo Zhihai began writing 《Bird in Silence and Mountain High》. To August 2, 2015, wrote 《Tigers Leaping and Dragons Rising》. He had written 114 Two Pairs Of Couplets. Now selected 100 of them, concentrated 《One Hundred of Two Pairs Of Couplets》.

Two Pairs Of Couplets, comes from couplets, that comes from the third and fourth, the fifth and sixth of antithesis sentences of regulated verse of Tang Dynasty, too.

It's same as quatrain, was stipulated four sentences. But the words exceed verse and quatrain. Not only five or seven words, can also be nine or ten words or more words.

Its level and oblique tones, strictly according to level and oblique tones of verse and quatrain. The tones of nine or ten words or more words, are continuing of tones of quatrain.

Its even numbers sentences are rhymed level tones. Its odd number sentences usually are not rhymed. They can be rhymed oblique tones.

Between its second and third sentences, level and oblique tones are same.

Per two sentences of Two Pairs Of Couplets are a pairs of couplets. Its five words is antithesis sentences of five words of quatrain. Its seven words is antithesis sentences of seven words of quatrain. Nine and ten words? I think, from my beginning, call them nine and ten words of quatrains!

Two Pairs Of Couplets suitably put up the four gate posts of the three shops side by side in the same line.

目录 CONTENTS

题词

对联体诗简介(代序)

五绝 Five Words Of Quatrain

春雨润枯草 Spring Rain Moistens Withered Grass	2
疾风知劲草 Hardy Grass in the Storm	3
建伟绩丰功 Build Up Valiant Record	4
沐清辉 Bathe Moon Light	5
清风凉大地 Cool Breeze Cools the Earth	6
山高一鸟寂 Bird in Silence and Mountain High	7
屋小乾坤大 Vast Universe in the Small Room	8
心有千重结 Heart Has a Thousand Knots	9
雪崩压落木 Avalanche Covers Fallen Trees	10

六绝 Six Words Of Quatrain

江梅赏月 Riverside Plums Enjoying Moon	12
一花独绽 A Flower in Bloom Alone	13
竹筛月影迷津 Bamboos Sift Moon's Shadow Maze	14

七绝 Seven Words Of Quatrain

碧溪潋潋 A Green Rippling Brook	16
沧海月明 Between the Wide Sea and the Bright Moon	17
察月色 Observed Moonlight	18
徜徉古寺 Wander About the Old Temple	19
荡舟遮浪 Paddling a Boat in Zhelang Sea	20
独酌竹影 Alone Drank in Shadow of Bamboos	21
放歌南粤 Sing in Guangdong Aloud	22
佛渡人 Buddha Leads	23
浩瀚涛声 Vast Sound of Waves	24
贺春 Congratulate Spring	25
花香思语 Fragrance of Flowers in Saying	26
吉祥草发 Auspicious Grass Flourishes	27

静坐莲池	Sit Quietly in the Lotus Pond	28
临岸听舟	Near Shore to Listen to a Boat	29
柳垂轻拂	Low Willow Branches Flicked	30
梦中飞燕	Dreamt a Flying Swallow	31
秦淮旧梦	Old Dreams of Qinhuai	32
情痴渺	A Few Devoted Lovers	33
三言两语	Two Words or Three	34
赏花魂	Enjoying Flower's Soul	35
霜铺旷野	Frost Overspreads Wilderness	36
松阴醉卧	In Pine Shadow Lie Being Drunk	37
送别	Farewell	38
送君千里	Send You Off One Thousand Miles	39
随心所欲	Following My Bent	40
踏足月府	Set Foot on the Moon	41
弹古调	Plays Ancient Tones	42
桃红点点	Bit and Little Peaches Pink	43
庭秀兰馨	Household Excellent and Orchids Fragrant	44
万道祥光	Ten Thousand Rays of Lucky Light	45
万里思乡	Ten Thousand Li of Homesicknes	46
为谁俏	For Whom Is Pretty	47
问彩云	Ask Iridescent Clouds	48
衔春韵	Hold the Spring Rhythms in the Mouth	49
心灵手巧	Having Clever Hands and Good Sense	50
眼窥宇宙	Eyes Glimpse of Universe	51
夜夜相思	Lovesickness Every Night	52
一堤柳绿	A Bank of Willows Green	53
有心求偶	Having a Mind to Take into a Courtship	54
有意栽花	Had a Mind to Plant Flowers	55
月悬诗境	Moon Hanging Above Poetry-land	56
悦目舒心	In Good-looking and Happy-feeling	57
云游草寺	Toured a Grass Temple	58
竹风梅韵	Bamboo Wind, Plum Rhyme	59
紫燕返巢	A Purple Swallow Returning Its Net	60

八绝 Eight Words Of Quatrain

密叶隐蝉	In Thick Leaves, Cicadas Hide	62
千峰竞翠	Thousand Peaks Being Green	63
松生崖壁	Pine Living on the Cliff	64

九绝 Nine Words Of Quatrain

爆竹声声	Firecrackers Sound and Sound	66
酒意浓	The Wine Feelings High	67
千花怒放	Thousand Flowers in Full Bloom	68

十绝 Ten Words Of Quatrain

抚琴拨弄心弦	Fondled Zither and Played Heartstrings	70
钩月弯腰	Hook Moon Bends Its Loin	71
民富国强	People Rich and Nation Developed	72
无边春色	The Boundless Spring Scenery	73
雨润九州	Rain Moistens China	74

十一绝 Eleven Words Of Quatrain

大地迎春	The Earth Welcomes Spring	76
海韵风骚	Sea Rhyme and Wind Coquettish	77
江山如画	In the Picturesque Country	78
锦绣神州	Splendid China	79
明月穿棂	Bright Moon through the Window	80
袅袅炊烟	Curling Cooking Smoke	81
羊年	The Year of Sheep	82
游子情	Wanderer Feeling	83
园丁碌碌	Gardeners Busy	84

十二绝 Twelve Words Of Quatrain

挥墨兰亭	Writing in the Orchid Pavilion	86
结善缘	Associate Good Predestined Relationship	87
前程似锦	Future Is Bright	88

十三绝 Thirteen Words Of Quatrain

春临世界 Spring Comes to Earth	90
青春似火 Youth Like a Fire	91
杏花酒 Apricot Flower Wine	92
胸怀大海 With Sea in Mind	93
野渡闲暇 Wild Ferry in Leisure	94

十四绝 Fourteen Words Of Quatrain

虎跃龙腾 Tigers Leaping and Dragons Rising	96
空谷幽兰 Empty Valley and Quiet Orchid	97
鹰击长空 Eagles Cleave the Sky	98

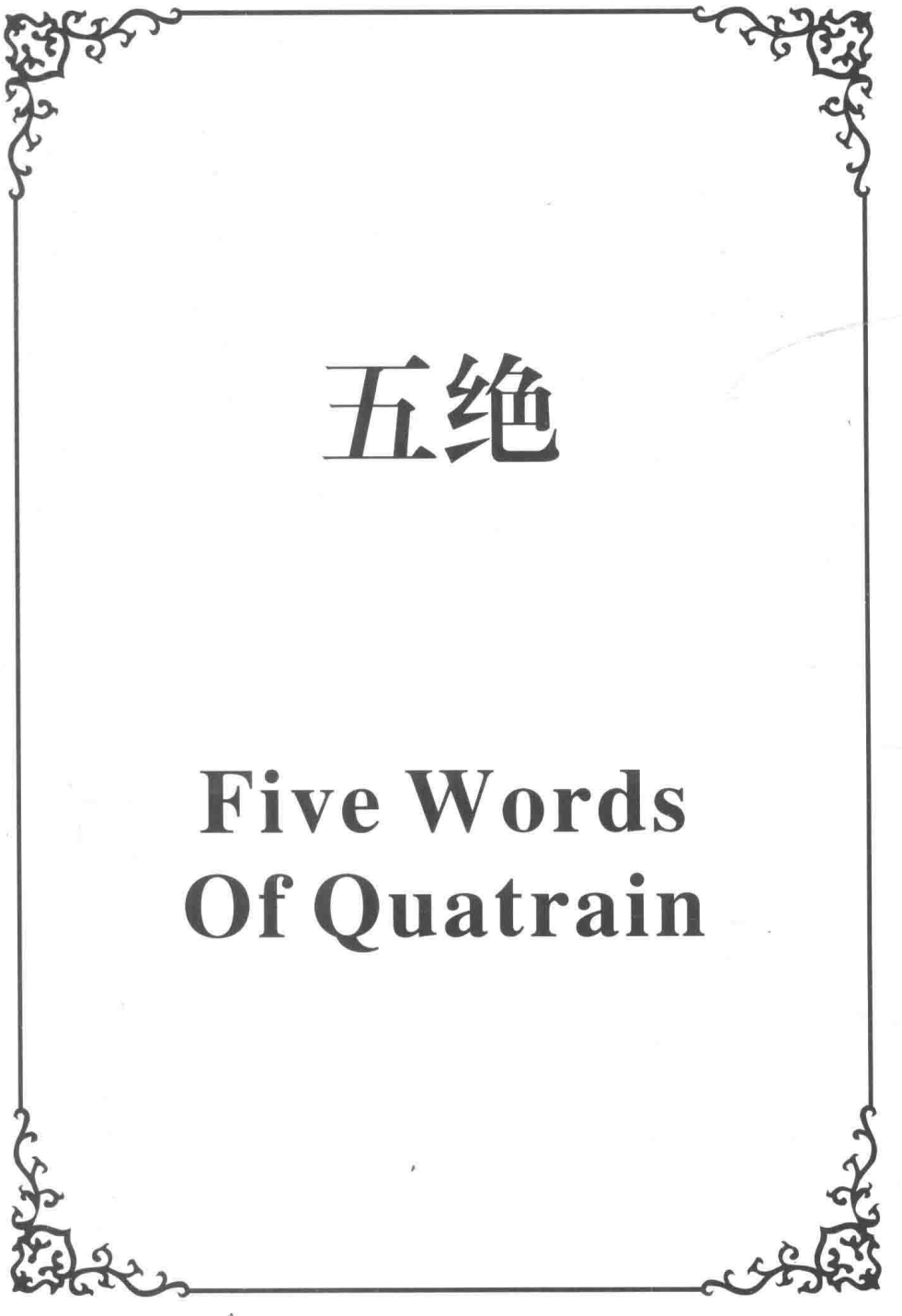
十五绝 Fifteen Words Of Quatrain

百花鲜 How Fresh the Hundred Flowers	100
海市蜃楼 In the Mirage	101
举杯邀月 Propose a Toast to Moon	102
游走四方 Touring Around World	103
竹色风情 Bamboo Color and Breeze Feelings	104

联句 Associated Sentences

常煎好茗 Often Cook the Good Tea	106
独剑难平 One Sword Can't Pacificate	107
南来汕尾 In Shanwei South	108
千卉盛 Thousand Flowers Flourishing	109
琴心剑胆 With Tetrachord Heart and Sword Gall	110
日炽群魔走 Sun Burns and Group of Devils Go	111
桃源深处 Deep in Peach Blossom Yuan	112

罗志海简历书目



五绝

**Five Words
Of Quatrain**

春雨润枯草

春雨润枯草
雏莺啼绿枝
汇千家秀气
显一派生机

Spring Rain Moistens Withered Grass

Spring rain moistens withered grass
Squab oriole sounds in the green branch
Collects nimbuses of thousands of households
Full of life shows

7/8/2015

疾风知劲草

人涉水无隙
雨停荷滚珠
疾风知劲草
险棘变通途

Hardy Grass in the Storm

Water has any chinks after a person wades
Lotus leaves roll dews after stopping rain
Hardy grass in the storm
Danger and difficulty can change a golden
way

5/19/2015

建伟绩丰功

宁静一袭月
淡泊两袖风
笑风流倜傥
建伟绩丰功

Build Up Valiant Record

A round of quiet moon
Double sleeves of indifferent wind
Smile casual and elegant bearing
Build up valiant record, too

7/1/2015

沐清辉

少妇音容嫩
老僧妙语飞
孤舟泊野渡
万壑沐清辉

Bathe Moon Light

Frail's voice and looks tender
Old monk's witticisms wonder
Alone boat parks wild ferry at night
Ten thousands of gullies bathe moon light

7/1/2015

清风凉大地

清风凉大地
浩气贯云巅
正义连天际
廉风存世间

Cool Breeze Cools the Earth

Cool breeze cools the earth
Noble spirits through the heaven
Justice connects the horizon
Incorruptness general moods exist in the world

7/4/2015